



**TREFFEN SIE IHRE
WAHL VON ÜBERALL.**

Denken sie an die
Briefwahl!

CSV

KLOER, NO & GERECHT.

NATIONALWAHLEN

14. OKTOBER 2018

Sie wollen an den Wahlen teilnehmen, können sich am Wahltag jedoch nicht zu Ihrem Wahlbüro begeben?

Sie haben die Möglichkeit, die Briefwahl zu beantragen. Mit dem vorliegenden Faltblatt können Sie sich über den Antrag informieren. Es erläutert, welche Schritte Sie, innerhalb welcher Fristen, unternehmen müssen, um per Briefwahl wählen zu können.

1. Bin ich zur Briefwahl berechtigt?

Zur Briefwahl bei den Parlamentswahlen vom 14. Oktober 2018 sind alle Wähler zugelassen. Der Antrag zur Briefwahl braucht nicht begründet zu werden.

2. Wo kann ich den Antrag stellen?

Sie können Ihren Antrag auf Briefwahl beim Bürgermeister- und Schöffenrat der Gemeinde einreichen, in deren Wählerverzeichnis Sie geführt werden. Für Luxemburger mit Wohnsitz im Ausland ist die Gemeindeverwaltung des letzten Wohnortes zuständig, ansonsten diejenige der Geburtsgemeinde oder an-

sonsten die Gemeindeverwaltung der Stadt Luxemburg.

3. Wann kann der Antrag gestellt werden?

Der Antrag kann ab dem 23. Juli gestellt werden.

- Er muss spätestens **am 4. September** eingehen, falls der Bürgermeister- und Schöffenrat der zuständigen Gemeinde die Wahlunterlagen an eine Adresse im Ausland verschickt.
- Er muss spätestens **am 19. September** eingehen, falls der Bürgermeister- und Schöffenrat der zuständigen Gemeinde die Wahlunterlagen an eine Adresse in Luxemburg verschickt.

4. Wie muss ich den Antrag stellen?

Der Antrag auf Briefwahl muss innerhalb der oben genannten Fristen gestellt werden. Der Antrag kann mit dem beigelegten Formular auf dem Postweg oder durch Online-Einreichung über die Plattform „MyGuichet.lu“ gestellt werden.

5. Welche Angaben muss ich entrichten?

Folgende Angaben sind bei jedem Antrag zu entrichten:

- Name,
- Vorname(n),
- Geburtsdatum,
- Geburtsort,
- Wohnsitz
- Anschrift, an die die Wahlunterlagen zugestellt werden sollen.

Die luxemburgischen Wähler mit Wohnsitz im Ausland müssen eine Kopie ihres gültigen Ausweises oder Reisepasses beilegen.

Des Weiteren müssen Sie in ihrem Antrag an Eides statt erklären, dass sie ihr Wahlrecht nicht verwirkt haben, weder gemäß Artikel 52 der Verfassung, noch gemäß Artikel 6 des Wahlgesetzes.

6. Wie benutze ich das beigelegte Formular?

- Geben Sie oben die Adresse der Gemeindeverwaltung an.
- Füllen Sie die Angaben zu Ihrer Person aus. Bitte achten Sie auf Vollständigkeit.
- Geben Sie Ihren Wohnsitz an
- Geben Sie die genaue Adresse an, an die das Schöffenkollegium Ihnen die Unterlagen für die Briefwahl schicken soll.
- Datieren und unterschreiben Sie Ihren Antrag.

Falls Ihr Wohnsitz im Ausland ist, legen Sie eine Kopie Ihres gültigen Ausweises oder Reisepasses bei.

7. Nachdem Sie den Antrag auf Briefwahl beim Bürgermeister- und Schöffenrat eingereicht haben...

Falls die Wahlunterlagen an eine Adresse im Ausland verschickt werden, erhalten Sie diese bis spätestens den 14. September vom Bürgermeister- und Schöffenrat der zuständigen Gemeinde.

Falls die Wahlunterlagen an eine Adresse in Luxemburg verschickt werden, erhalten Sie diese bis spätestens den 29. September vom Bürgermeister- und Schöffenrat der zuständigen Gemeinde.

Sollte der Bürgermeister- und Schöffenrat Ihrem Antrag nicht stattgeben, muss er Sie bis spätestens den 9. September diesbezüglich informieren, wenn die Wahlunterlagen im Ausland zugestellt werden sollten. Ist die Zustellung an einer Adresse in Luxemburg, muss die Information bis spätestens den 24. September 2018 erfolgen.

KOMMUNALVERWALTUNGEN ADMINISTRATIONS COMMUNALES

Commune de Beaufort
9, rue de l'Eglise
6315 BEAUFORT

Commune de Bech
1, Enneschtgaas
6230 BECH

Commune de Beckerich
6, Dikrecherstrooss
8523 BECKERICH

Commune de Berdorf
5, rue de Consdorf
6551 BERDORF

Commune de Bertrange
2, beim Schlass
8058 BERTRANGE

Commune de Bettembourg
B.P. 29
3201 BETTEMBOURG

Commune de Bettendorf
1, rue Neuve
9353 BETTENDORF

Commune de Betzdorf
11, rue du Château
6922 BERG

Commune de Bissen
1, rue des Moulins
7784 BISSEN

Commune de Biwer
6, Kiirchestrooss
6834 BIWER

Commune de Boulaide
3, rue de la Mairie
9640 BOULAIDE

Commune de Bourscheid
Schlasswee 1
9140 BOURSCHIED

Commune de Bous
20, rue de Luxembourg
5408 BOUS

Commune de Clervaux
B.P. 35 - 9701 CLERVAUX

Commune de Colmar-Berg
B.P. 10
7701 COLMAR-BERG

Commune de Consdorf
8, route d'Echternach 6212
CONSDORF

Commune de Contern
4, place de la mairie
5310 CONTERN

Commune de Dalheim
Gemengeplaz
5680 DALHEIM

Ville de Diekirch
B.P. 145 - 9202 DIEKIRCH

Ville de Differdange
B.P. 12
4501 DIFFERDANGE

Commune de Dippach
11, rue de l'Eglise
4994 SCHOUWEILER

Ville de Dudelange
B.P.73 - 3401 DUDELANGE

Ville d' Echternach
B.P. 22
6401 ECHTERNACH

Commune d' Ell
B.P. 9
8501 REDANGE/ATTERT

Commune
d'Erpeldange-sur-Sûre
B.P.39 - 9001 ETTTELBRUCK

Ville d' Esch-sur-Alzette
B.P. 145
4002 ESCH/ALZETTE

Commune d'Esch/Sûre
1, an der Gaass
9150 ESCHDORF

Ville d' Ettelbruck
B.P. 116
9002 ETTTELBRUCK

Commune de Feulen
25, rue de Bastogne
9176 NIEDERFEULEN

Commune de Fischbach
1, rue de l'Eglise
7430 FISCHBACH

Commune de Flaxweiler
1, rue Berg
6926 FLAXWEILER

Commune de Frisange
B.P. 12 - 5701 ASPELT

Commune de Garnich
15, rue de l'Ecole
8353 GARNICH

Commune de Goesdorf
1 op der Driicht
9653 GOESDORF

Ville de Grevenmacher
B.P. 5
6701 GREVENMACHER

Commune de Grosbous
1, rue de Bastogne
9154 GROSBOUS

Commune de Heffingen
2, am Duerf
7651 HEFFINGEN

Commune d'Helperknapp
2, rue Hollenfels
7481 TUNTANGE

Commune d'Hesperange
B.P.10
5801 HESPERANGE

Commune de Hobscheid
Place Denn
8465 EISCHEN

Commune de Junglinster
B.P. 14
6101 JUNGLINSTER

Commune de Käerjeng
24, rue de l'Eau
4920 BASCHARAGE

Commune de Kayl
4, rue de l'Hôtel de Ville
3674 KAYL

Commune de Kehlen
15, rue de Mamer
8280 KEHLEN

Commune de Kiischpelt
7, op der Gare
9776 WILWERWILTZ

Commune de Koerich
2, rue du Château
8385 KOERICH

Commune de Kopstal
28, rue de Saeul
8189 KOPSTAL

Commune du
Lac de la Haute-Sûre
7, Duerfstrooss
9635 BAVIGNE

Commune de Larochette
33, chemin J.A. Zinnen
7626 LAROCHETTE

Commune de Lenningen
16, rue de l'Ecole
5414 CANACH

Commune de
Leudelange
5, Place des Martyrs
3361 LEUDELANGE

Commune de Lintgen
2, rue de Diekirch
7440 LINTGEN

Commune de Lorentzweiler
B.P. 7
7507 LORENTZWEILER

<p>Ville de Luxembourg 2090 LUXEMBOURG</p> <p>Commune de Mamer B.P. 50 8201 MAMER</p> <p>Commune de Manternach 3, Kirchewee 6850 MANTERNACH</p> <p>Commune de Mersch B.P. 93 7501 MERSCH</p> <p>Commune de Mertert B.P. 4 6601 WASSERBILLIG</p> <p>Commune de Mertzig 22, rue Principale 9168 MERTZIG</p> <p>Commune de Mondercange B.P. 50 3901 MONDERCANGE</p> <p>Commune de Mondorf-les-Bains B.P. 55 5601 MONDORF-LES-BAINS</p> <p>Commune de Niederanven B.P. 21 6905 NIEDERANVEN</p> <p>Commune de Nommern 31, rue Principale 7465 NOMMERN</p> <p>Commune de Parc Hosingen B.P. 12 9801 HOSINGEN</p> <p>Commune de Pétange B.P. 23 4701 PETANGE</p>	<p>Commune de Préizerdaul 3, rue de l'église 8606 BETTBORN</p> <p>Commune de Putscheid 7, Veinerstrooss 9462 PUTSCHEID</p> <p>Commune de Rambrouch 19, rue Principale 8805 RAMBROUCH</p> <p>Commune de Reckange/Mess 83, rue Jean-Pierre Hilger 4980 RECKANGE/MESS</p> <p>Commune de Redange/Attert B.P. 8 8501 REDANGE/ATTERT</p> <p>Commune de Reisdorf 2, place de l'église 9391 REISDORF</p> <p>Ville de Remich B.P. 9 5501 REMICH</p> <p>Commune de Roeser 40, Grand-rue 3394 ROESER</p> <p>Commune de Rosport-Mompach 9, rue Henri Tudor 6582 ROSPORT</p> <p>Ville de Rumelange 2, place G.D. Charlotte 3710 RUMELANGE</p> <p>Commune de Saeul B.P. 11 7506 SAEUL</p> <p>Commune de Sandweiler B.P. 11 5201 SANDWEILER</p>	<p>Commune de Sanem B.P. 74 4401 BELVAUX</p> <p>Commune de Schengen 75, Wäistrooss 5440 REMERSCHEN</p> <p>Commune de Schieren 90, route de Luxembourg 9125 SCHIEREN</p> <p>Commune de Schifflange B.P. 11 3801 SCHIFFLANGE</p> <p>Commune de Schuttrange 2, place de l'église 5367 SCHUTTRANGE</p> <p>Commune de Stadtbredimus 17, Dicksstroos 5451 STADTBREDIMUS</p> <p>Commune de Steinfort B.P. 42 8401 STEINFORT</p> <p>Commune de Steinsel 9, rue Paul Eyschen 7317 STEINSEL</p> <p>Commune de Strassen B.P. 22 8001 STRASSEN</p> <p>Commune de Tandel B.P. 141 9202 DIEKIRCH</p> <p>Commune de Troisvierges B.P. 9 9901 TROISVIERGES</p> <p>Commune d'Useldange 2, rue de l'église 8706 USELDANGE</p> <p>Commune de la Vallée de l'Ernz 26, rue Savelborn 7660 MEDERNACH</p>	<p>Ville de Vianden B.P. 10 9401 VIANDEN</p> <p>Commune de Vichten 1, rue de l'église 9188 VICHTEN</p> <p>Commune de Wahl 32, rue Principale 8838 WAHL</p> <p>Commune de Waldbillig 1, rue André Hentgès 7680 WALDBILLIG</p> <p>Commune de Waldbredimus 27, rue de l'Eglise 5460 TRINTANGE</p> <p>Commune de Walferdange B.P. 1 7201 WALFERDANGE</p> <p>Commune de Weiler-la-Tour 7, rue de Schlammestee 5770 WEILER-LA-TOUR</p> <p>Commune de Weiswampach Om Leempuddel 9991 WEISWAMPACH</p> <p>Ville de Wiltz B.P. 60 9501 WILTZ</p> <p>Commune de Wincrange maison n°85 9780 WINCRANGE</p> <p>Commune de Winseler 27, Duerfstrooss 9696 WINSELER</p> <p>Commune de Wormeldange B.P. 7 5507 WORMELDANGE</p>
---	--	--	---

ÉLECTIONS NATIONALES 14 OCTOBRE 2018

Vous êtes électrice ou électeur, mais vous n'êtes pas en mesure de vous présenter au bureau de vote le jour des élections?

Vous avez alors la possibilité de demander le vote par correspondance ! Ce dépliant vous explique la marche à suivre et les délais à respecter pour demander le vote par correspondance.

1. Qui peut voter par correspondance ?

Tous les électeurs sont admis au vote par correspondance. La demande ne doit pas être motivée.

2. Où doit-on introduire la demande ?

La demande doit être introduite auprès du Collège des Bourgmestres et Échevins de votre commune d'inscription. Est à considérer comme commune d'inscription des Luxembourgeois domiciliés à l'étranger la commune du dernier domicile, à défaut la commune de naissance, à défaut la Ville de Luxembourg.

3. Quels sont les délais à respecter ?

Vous pouvez introduire votre demande au plus tôt le 23 juillet.

- La demande doit parvenir au Collège des Bourgmestres et Échevins de votre commune d'inscription au plus tard le 4 septembre, si la lettre de convocation et le bulletin de vote doivent être envoyés à l'étranger.
- La demande doit parvenir au Collège des Bourgmestres et Échevins de votre commune d'inscription au plus tard le 19 septembre, si la lettre de convocation et le bulletin de vote seront envoyés à une adresse au Luxembourg

4. Comment devez-vous présenter votre demande ?

Vous pouvez faire la demande soit par voie postale en utilisant le formulaire ci-joint, soit par voie de dépôt électronique sur « MyGuichet.lu ».

5. Quelles données devez-vous indiquer ?

Toutes les demandes doivent être accompagnées des informations suivantes :

- Nom
- Prénom(s)
- Date de naissance
- Lieu de naissance
- Domicile
- Adresse à laquelle la lettre de convocation ainsi que le bulletin de vote sont à envoyer

Les électeurs luxembourgeois domiciliés à l'étranger doivent joindre une copie de leur carte d'identité ou de leur passeport en cours de validité.

Le requérant doit, dans sa déclaration écrite et signée, déclarer sous la foi du serment qu'il n'est pas déchu du droit électoral ni en vertu de l'article 52 de la Constitution, ni en vertu de l'article 6 de la présente loi.

6. Comment utiliser le formulaire ci-joint ?

- Veuillez inscrire en haut l'adresse de votre commune d'inscription.
- Indiquez d'une façon précise les données concernant votre personne.
- Indiquez votre domicile.
- Indiquez l'adresse exacte à laquelle le Collège des Bourgmestre et Échevins de votre commune d'inscription doit envoyer la lettre de convocation et le bulletin de vote.

- Dater et signez votre demande.

Si vous êtes domicilié(e) à l'étranger, joignez à votre demande une copie de votre carte d'identité ou de votre passeport en cours de validité

7. Après avoir envoyé votre demande...

Le Collège des Bourgmestre et Échevins de votre commune d'inscription vous enverra les pièces électorales au plus tard pour le 14 septembre, si votre adresse est à l'étranger.

Si l'envoi des documents se fera à une adresse au Luxembourg, le Collège des Bourgmestres et Échevins vous enverra les documents au plus tard pour le 29 septembre.

En cas de refus de votre demande par le collège échevinal, il vous en informera au plus tard le 9 septembre, si les documents électoraux doivent être envoyés à l'étranger. Si l'envoi des documents doit se faire à une adresse au Luxembourg, le refus devrait être communiqué au plus tard le 24 septembre.



**FAITES VOTRE CHOIX
D'OÙ VOUS VOULEZ.**

Pensez au vote par
correspondance !



CSV

KLOER, NO & GERECHT.